

Niemiecki

w tłumaczeniach



+ KURS AUDIO

SYTUACJE

Dobierz odpowiednie słowa
w różnych sytuacjach życia codziennego



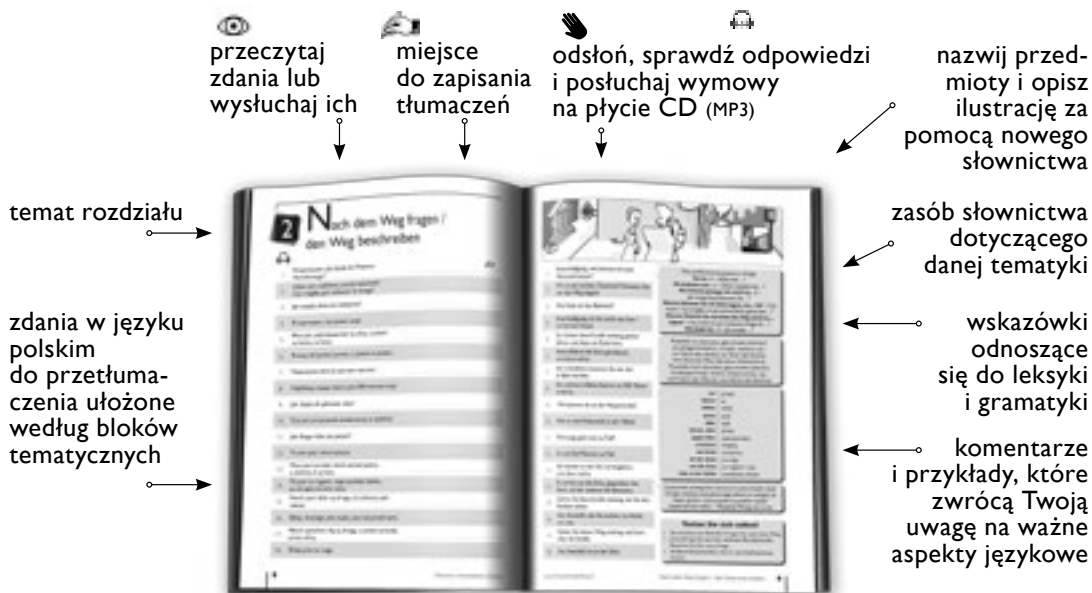
Katarzyna Remlein

Preston Publishing

Inhaltsverzeichnis

1	Treffen mit einem Freund	6
2	Nach dem Weg fragen / den Weg beschreiben	8
3	Dem Fahrer den Weg beschreiben	10
4	An der Bushaltestelle	14
5	Im Bus	16
6	Am Bahnhof	20
7	Im Zug	24
8	Ein Taxi nehmen	26
9	Am Flughafen – Abfertigung	30
10	Am Flughafen – die Sicherheitskontrolle	34
11	Im Flugzeug	36
12	Ankunft am Flughafen	40
	Testen Sie sich selbst 1	42
13	An der Rezeption / im Hotel	46
14	Auf dem Markt / im Supermarkt	50
15	In der Metzgerei / in der Bäckerei	54
16	Im Kleidungsgeschäft / im Schuhgeschäft	56
17	Zahlen und zurückgeben	60
18	Im Kino	62
19	Im Theater / im Konzert	64
20	Im Museum	66
21	Im Café	70
22	Im Restaurant – bestellen	72
23	Im Restaurant – essen	76
	Testen Sie sich selbst 2	80
24	Auf der Bank	84
25	Bankkonto eröffnen und nutzen	88
26	Auf der Post	90
27	Wohnung mieten	94
28	Kurzfristiges Mieten	98
29	Besuch	100
30	Probleme im Haushalt lösen	102
31	In der Reinigung	106
32	Im Autoverleih	108
33	An der Tankstelle / in der Autowaschanlage	112
34	In der Werkstatt	114
35	Auf dem Polizeirevier	118
	Testen Sie sich selbst 3	122
36	Beim Arzt	126
37	Im Krankenhaus	132
38	Beim Zahnarzt	136
39	In der Apotheke	140
40	Im Schönheitssalon	144
41	Das Make-up	148
42	Beim Friseur	150
43	Haarprobleme	154
44	Im Fitnessstudio	156
	Testen Sie sich selbst 4	160
45	Telefonieren	164
46	Callcenter, eine Beschwerde einreichen	168
47	Auf dem Arbeitsamt	172
48	Das Vorstellungsgespräch	174
49	Ein Dokument beantragen	180
50	Am Empfang	184
51	Einen Termin vereinbaren	186
52	Im Reisebüro	188
53	Die Touristeninformation	192
54	Alltägliche Gespräche & Emotionen	196
	Testen Sie sich selbst 5	200
	Antworten	204

Poznaj metodę w tłumaczeniach



Twoje postępy

W tym miejscu możesz zaznaczyć rozdziały, które już zrobiłeś i przesłuchałeś. Gdy wystarczająco dobrze je poznasz i przećwiczysz, zaznacz odpowiednie pole.

Rozdział	Zrobione	Przesłuchane	Rozdział	Zrobione	Przesłuchane	Rozdział	Zrobione	Przesłuchane
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	19.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	37.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	38.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	21.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	39.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	22.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	40.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	23.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	41.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	24.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	42.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	25.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	43.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	26.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	44.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	27.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	45.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	28.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	46.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	29.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	47.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	30.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	48.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	31.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	49.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	32.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	50.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	33.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	51.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	34.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	52.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	35.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	53.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	36.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	54.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Wstęp

Wiele sytuacji z życia codziennego wymaga umiejętności porozumiewania się w języku obcym. Aby pomóc Ci w codziennej komunikacji, zebraliśmy najbardziej przydatne słownictwo i pokazaliśmy je w charakterystycznych kontekstach językowych, które przypisaliśmy do odpowiednich sytuacji.

Książka wykorzystuje wyjątkowy system nauki, który został opracowany dla uczących się języków obcych. Dzięki takiemu podejściu uczniowie poznają i ćwiczą konstrukcje gramatyczne oraz niezbędne słownictwo, a także odkrywają zasady rządzące językiem. Tym samym usprawniają zdolność wypowiedzania się oraz ćwiczą pamięć.

Jak ćwiczyć z książką samemu?

Książka zawiera 54 rozdziały poświęcone różnym sytuacjom z życia codziennego, w których każdy z nas może się znaleźć. Została podzielona na pięć części, po których możesz skontrolować swoje umiejętności w krótkich ćwiczeniach sprawdzających.

W każdym rozdziale znajduje się lista zdań. Wykorzystując załączoną płytę, wsłuchaj się w wymowę poszczególnych zdań, powtarzaj je za lektorem i zakreślaj słowa nowe, trudne i ciekawe. Upewnij się, że znasz ich znaczenie, przeanalizuj je i skonfrontuj z wiedzą, którą już masz. Następnie zakryj zdania w języku niemieckim i spróbuj je odtworzyć samodzielnie, korzystając ze zdań w języku polskim. Następnie sprawdź poprawność swoich tłumaczeń, a w razie błędów zaznacz wyrażenie do powtórki.

Dołączona płyta CD umożliwi Ci ćwiczenie umiejętności mówienia. Możesz z niej korzystać w każdej chwili, bez konieczności trzymania książki w ręku. Na płycie usłyszysz zdania po polsku, które powinieneś przetłumaczyć na głos, porównując następnie swoje tłumaczenie z wersją niemiecką. Wszystkie zdania są też nagrane tylko w wersji niemieckiej. Będziesz więc miał okazję ćwiczyć umiejętność rozumienia ze słuchu. Gdy tylko usłyszysz zdanie, które jest dla Ciebie niezrozumiałe, zajrzyj do książki, aby wzrokowo sprawdzić jego znaczenie.

Po ćwiczeniach tłumaczeniowych zachęcamy również do praktycznego użycia zdań w sekcji *Testen Sie sich selbst*. Możesz to zrobić sam, z nauczycielem lub z osobą, która też uczy się języka. Możesz też opisać ostatnie wydarzenia ze swojego życia, np. wizytę u dentysty czy w sklepie. Dzięki temu utrwalisz słownictwo i poćwiczysz umiejętność używania go w kontekście. Spróbuj też opisać ilustracje, które znajdują się na górze strony w każdym rozdziale, oraz zaznacz na nich słowa, które chcesz zapamiętać.

Jesteśmy przekonani, że książka ta wzbogaci Twoją wiedzę i pomoże Ci w nabyciu pewności siebie w posługiwaniu się językiem na co dzień, a nauka z nią będzie skuteczna i przyjemna.

1 Treffen mit einem Freund



1. Cześć. Kopę lat! Jak leci?
2. Dobrze, dziękuję. A u ciebie [dosł. a jak idzie tobie]?
3. Wszystko w porządku?
4. Co ostatnio porabiałeś?
5. Właśnie wpadłem na świetny pomysł. Może spotkamy się dzisiaj wieczorem?
6. To brzmi dobrze. Dobry pomysł.
7. Co robisz dziś wieczorem?
8. Czy masz już jakieś plany na dzisiejszy wieczór?
9. Masz/Miałbyś ochotę wyjść dzisiaj wieczorem?
10. Masz/Miałbyś ochotę na drinka / na piwo?
11. A może pójdziemy do kina? Co powiesz na kino?
12. Dla mnie w porządku. Pasuje mi.
13. Gdzie się spotkamy?
14. Spotkajmy się o 19:00 na rogu ulicy Adenauera.
15. Czy możemy się spotkać trochę później? / Czy dałoby radę trochę później?
16. Tak, pasuje mi, dzięki. No to do zobaczenia później. Cześć.
17. A, Michael jest w mieście. Przyprowadzić go?
18. Pewnie. Do zobaczenia.



1. Hallo. Lange nicht gesehen! Wie geht's?

2. Gut, danke. Und wie geht's dir?

3. Alles in Ordnung?

4. Was hast du in letzter Zeit so gemacht?

5. Mir kommt (da) gerade eine tolle Idee. Vielleicht treffen wir uns heute Abend?

6. Das klingt gut. Gute Idee!

7. Was machst du heute Abend?

8. Hast du schon Pläne für heute Abend?

9. Hast/Hättest du Lust heute Abend auszugehen?

10. Hast/Hättest du Lust auf einen Drink / ein Bier?

11. Oder vielleicht gehen wir ins Kino? Wie wäre's mit Kino?

12. Für mich ist das in Ordnung. Das passt mir gut.

13. Wo treffen wir uns?

14. Treffen wir uns um 19 Uhr an der Ecke der Adenauerstraße.

15. Können wir uns etwas später treffen? / Ginge es auch etwas später?

16. Ja, das passt mir, danke. Bis dann also. Tschüss.

17. Oh, Michael ist in der Stadt. Soll ich ihn mitbringen?

18. Sicher. Bis dann.

Na pytanie *Co u Ciebie?* możemy odpowiedzieć:

Danke, gut. Dziękuję, dobrze.

Ganz gut. Całkiem dobrze.

Wunderbar. Cudownie.

Prima. Świetnie.

Es geht. Jakoś leci.

So lala. Tak sobie.

Nicht so gut. Nie za dobrze.

Leider nicht gut. Niestety, niedobrze.

Miserabel. Mizernie.

Schlecht. Żle.

Furchtbar. Okropnie.

heute Morgen / heute früh

heute Vormittag

heute Nacht

morgen

morgen früh

dziś rano

dziś przed południem

dziś w nocy

jutro

jutro rano

Sugestię możemy wyrazić m.in. za pomocą sformułowania:

Wie wäre's mit / Wie wäre es mit...? – Co powiesz na...? / Co powie pan na...?

Na przykład:

Wie wäre's mit 21 Uhr? – Co powiesz na godzinę 21? / Co powie pan na godzinę 21?

Wie wäre's mit einem Spaziergang? – Co powiesz na spacer? / Co powie pani na spacer?

Jak jeszcze możemy zareagować na propozycję?

Das ist eine / keine gute Idee. – To jest / nie jest dobry pomysł.

Einverstanden! – Zgoda!

Ich habe nichts dagegen. – Nie mam nic przeciwko temu.

Ich habe einen anderen Vorschlag. – Mam inną propozycję.

Ich kann leider nicht. – Niestety nie mogę.

Czasownik modalny *sollen* oznacza, że coś powinniśmy zrobić, że coś mamy do zrobienia, np.:

Was soll ich machen? – Co mam zrobić?

Testen Sie sich selbst!

- » Sie haben einen Schulfreund getroffen. Fragen Sie ihn nach seinen Plänen für den Abend.
- » Verabreden Sie sich mit dieser Person. Machen Sie Pläne.
- » Schlagen Sie vor, ins Kino zu gehen.

3

Dem Fahrer den Weg beschreiben



1. Przepraszam, czy to jest właściwa droga do Hanoweru?
2. Niech pan jedzie autostradą [dosł. niech pan weźmie] A9 na północ i zjedzie zjazdem 27.
3. Niech pani zjedzie następnym zjazdem.
4. Jak dojadę najszybciej do północnej części miasta?
5. Niech państwo jadą tą drogą aż do ronda.
6. Na rondzie niech pan skręci w pierwszy zjazd.
7. Następnie w drugą przecnicę po lewej.
8. Niech pan jedzie prosto aż do skrzyżowania.
9. Na skrzyżowaniu zobaczy pan na rogu aptekę.
10. Lepiej, jeśli pojedzie pan obwodnicą.
11. W godzinach szczytu powinieneś skorzystać z komunikacji miejskiej.
12. Na światłach niech pan skręci w prawo.
13. Nie wolno parkować na chodniku.
14. Żółte linie oznaczają zakaz parkowania.
15. Żeby dojechać na lotnisko, musi pan zawrócić.
16. Czy mógłby pan trochę przyspieszyć?
17. W przeciwnym razie spóźnimy się na nasz lot.
18. Niech pan jedzie prosto około dwóch kilometrów, następnie w prawo.



1. Entschuldigung, ist das der richtige Weg nach Hannover?
2. Nehmen Sie die Autobahn A9 Richtung Norden und verlassen Sie diese an der Ausfahrt 27.
3. Nehmen Sie die nächste Ausfahrt.
4. Wie komme ich am schnellsten zum nördlichen Teil der Stadt?
5. Fahren Sie die Straße weiter bis zum Kreisverkehr.
6. Am Kreisverkehr nehmen Sie die erste Ausfahrt.
7. Dann die zweite Straße links.
8. Fahren Sie geradeaus bis zur Kreuzung.
9. An der Kreuzung sehen Sie an der Ecke eine Apotheke.
10. Besser wenn Sie die Umgehungsstraße nehmen.
11. In den Stoßzeiten solltest du lieber die öffentlichen Verkehrsmittel nutzen.
12. An der Ampel biegen Sie rechts ab.
13. Man darf auf dem Bürgersteig nicht parken.
14. Die gelben Linien bedeuten Parkverbot.
15. Um zum Flughafen zu kommen, müssen Sie umkehren.
16. Könnten Sie etwas schneller fahren?
17. Sonst verpassen wir unseren Flug.
18. Fahren Sie weiter geradeaus etwa zwei Kilometer, dann rechts.

Kierunki:	Przymiotniki:
der Norden – północ	nördlich – północny
der Süden – południe	südlich – południowy
der Osten – wschód	östlich – wschodni
der Westen – zachód	westlich – zachodni

W Niemczech dozwolona prędkość w terenie zabudowanym to 50 km/h, poza terenem zabudowanym 100 km/h.

pierwszy zjazd – *die erste Ausfahrt*
 drugi zjazd – *die zweite Ausfahrt*
 trzeci zjazd – *die dritte Ausfahrt*
 czwarty zjazd – *die vierte Ausfahrt*

An der Ecke oznacza *na rogu* (na zewnątrz budynku),
in der Ecke – *w rogu* (w środku pomieszczenia),
um die Ecke – *za rogiem / tuż tuż, a gleich um die Ecke* –
zaraz za rogiem.

Przydatne słownictwo:

<i>der Weg</i>	droga
<i>die Autobahn</i>	autostrada
<i>die Straße</i>	ulica
<i>der Kreisverkehr</i>	rondo
<i>die Kreuzung</i>	skrzyżowanie
<i>die Ausfahrt</i>	zjazd
<i>die Ecke</i>	róg
<i>die Umleitung</i>	objazd
<i>die Stoßzeiten,</i> <i>die Hauptverkehrszeiten</i>	godziny szczytu
<i>öffentliche Verkehrsmittel</i>	komunikacja miejska
<i>der Bürgersteig</i>	chodnik
<i>der Fußgängerübergang</i>	przejście dla pieszych
<i>die Ampel,</i> <i>die Verkehrsampel</i>	sygnalizacja świetlna
<i>umkehren</i>	zawracać
<i>beschleunigen, schneller</i> <i>fahren</i>	przyspieszać
<i>verlangsamen, langsamer</i> <i>fahren</i>	zwalniać
<i>bremsen</i>	hamować

<i>Man darf...</i>	Wolno...
<i>Man muss...</i>	Trzeba...
<i>Man kann...</i>	Można...

Testen Sie sich selbst I



1. **Uzupelnij zdania.**

1. Am schnellsten kommen Sie dorthin mit der (metro).
2. Wir haben unseren (lot) verpasst.
3. Wir müssen die dritte (zjazd) nehmen.
4. Die (przystanek) befindet sich gegenüber der Schule.
5. Was kostet die (bilet powrotny)?
6. Der Zug fährt gerade auf (tor) 3 ein.
7. Brauche ich eine (miejscówka) für diesen Zug?
8. Wo finde ich den (rozkład jazdy)?
9. Diese Fahrkarte ist nicht mehr (ważny)?
10. Haben Sie zufällig (słuchawki).
11. Gibt es einen (postój taksówek) in der Nähe?
12. Ich wünsche Ihnen einen angenehmen (pobyt).
13. Lassen Sie keine Sachen am (wyjście awaryjne) stehen.
14. Könnten Sie bitte die (adres odbioru) nennen?
15. Möchten Sie lieber am Fenster oder am (przejście) sitzen?
16. Wenn Sie den (przycisk zatrzymywania) drücken, hält der Bus.

2. **Wybierz czasownik i wpisz go w odpowiedniej formie.**

ausschalten, aufgeben, abholen, dauern, anschnallen, beeilen, verspäten,
verpassen, vergessen, anhalten, fürchten, behalten

1. Hier darf man nicht Da ist ein Verbot.
2. Der Bus sich wieder. Das dritte Mal in der Woche.
3. Wie lange die Fahrt zum Flughafen?
4. Sie bitte den Rest.
5. Wo kann ich mein Gepäck?
6. Sie mich bitte um 15:00 Uhr
7. Hast du dich nicht? Das ist doch gefährlich!
8. Ich muss mich, sonst ich die U-Bahn.

9. Entschuldigung, ich habe mein Handy
10. Ich, der Tisch ist defekt.

3. Wybierz właściwe słowo.

1. Wir sind den falschen Bus gestiegen.
a. aus b. in c. zu
2. Pass auf! Die Straßenbahn hat hier
a. Einfahrt b. Ausfahrt c. Vorfahrt
3. Der Zug soll kommen! Beeilen wir uns!
a. alle zwei Wochen b. jeden Augenblick c. jeden Tag
4. Ich habe vergessen, die Fahrkarte zu
a. entwerfen b. entlassen c. anrufen
5. Darf ich die Ohrstöpsel haben? Es ist laut.
a. dringend b. vielleicht c. ziemlich

4. Dopasuj słowa do ich znaczeń.

- | | |
|-------------------|--|
| 1. die Kreuzung | a. extra Kilos |
| 2. die Ampel | b. ein Ort, wo sich mehrere Straßen treffen |
| 3. das Reiseziel | c. hier kann man z.B. den Koffer ablegen |
| 4. das Gepäcknetz | d. ein Lichtsignal für Fahrer oder für Fußgänger |
| 5. das Übergepäck | e. ein Ort, den wir erreichen wollen |

5. Wstaw odpowiedni przyimek lub przyimki.

1. Hast du Lust einen Drink?
2. Die Kirche befindet sich der Ecke der Berliner Straße.
3. Hier musst du die Fußgänger achten.
4. welchem Gleis fährt der Zug nach Minden ab?
5. Darf ich Ihren Pass bitten?
6. Wie lange warten Sie schon den Bus?
7. Der Zug fährt 10 Minuten ab. Wir müssen uns beeilen.
8. Ende dieser Straße biegen Sie rechts ab.
9. Fahren Sie der Straßenbahn Nummer 4.

A

Antworten

Test 1

1.
 1. U-Bahn
 2. Flug
 3. Ausfahrt
 4. Haltestelle
 5. Rückfahrkarte
 6. Gleis
 7. Sitzplatzreservierung
 8. Fahrplan
 9. gültig
 10. Kopfhörer
 11. Taxistand
 12. Aufenthalt
 13. Notausgang
 14. Abholadresse
 15. Gang
 16. Halteknopf
2.
 1. anhalten
 2. verspätet
 3. dauert
 4. Behalten
 5. aufgeben
 6. Holen... ab
 7. angeschnallt
 8. beeilen / verpasse
 9. vergessen / auszuschalten
 10. fürchte
3.
 1. b
 2. c
 3. b
 4. a
 5. c
4.
 1. b
 2. d
 3. e
 4. c
 5. a

5.
 1. auf
 2. an
 3. auf
 4. Von
 5. um
 6. auf
 7. in
 8. Am
 9. mit
 10. für
 11. nach
 12. an
6.
 1. wagon sypialny
 2. parking piętrowy
 3. przystanek
 4. miejscówka
 5. kasa biletowa
 6. kolejka podmiejska
 7. opłata
 8. parkomat
 9. godziny szczytu
 10. miejsce przy przejściu
 11. półka na bagaż
 12. bagaż podręczny
7.
 1. d
 2. a
 3. e
 4. b
 5. c
8.
 1. b
 2. a
 3. a
 4. c
 5. a
 6. b
 7. b
 8. c

Test 2

1.
 1. inbegriffen
 2. Kassenzettel
 3. Schwimmbad
 4. Hähnchenschenkel
 5. Gang
 6. Berliner
 7. Bettwäsche
 8. Sonderausstellungen
 9. halbes
 10. innerhalb
 11. Reihe / Bühne
 12. Ausstellung
 13. Umkleidekabinen
 14. Größe
 15. Selbstbedienung
 16. stilles Wasser
2.
 1. ausfüllen / unterschreiben
 2. einchecken
 3. brauche / ausleihen
 4. scheint
 5. gefällt
 6. gibt... aus
 7. zurückgeben
 8. läuft / schauen... an
 9. ausverkauft
 10. reserviert
3.
 1. c
 2. c
 3. b
 4. a
 5. c
4.
 1. d
 2. a
 3. b
 4. e
 5. c

Sprawdź się w gramatyce!



Niemiecki w tłumaczeniach. Gramatyka to wyjątkowy komplet podręczników, który pozwoli Ci szybko i skutecznie opanować gramatykę.



*Tę oraz inne serie do nauki języków obcych znajdziesz w księgarni internetowej wydawnictwa:
www.prestonpublishing.pl*

